

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

95. szám | *Bhaimī Ekādaśī* | 2025. február 8.

Az Eltökéltségünk Próbája

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Kṛṣṇa kegyéből az ISKCON formájában valami jelentőset építettünk fel, és mindannyian egy család vagyunk. Néha lehetnek ugyan nézeteltérések és viták, de nem szabad, hogy elmenjünk! Ezeket a józanságot mellőző dolgokat az együttműködő szellem, a türelem és az érettség segítségével rendezhetjük. Tehát kérlek benneteket, legyetek kedvesek és maradjatok a *bhaktáink* társaságában, és dolgozzunk együtt! Az igazi elkötelezettségünk és őszinteségünk próbája az lesz, hogy ilyen együttműködő szellemben mozdítjuk előre a mozgalmat, és nem alkotunk frakciókat és nem térünk el. ✲

Śrīla Prabhupāda: Levele Babhrunak
1973. december 9.

Nitāi Áldása

Epizódok Gaurakiśora Dāsa Bābājī életéből

Egyik nap a Navadvīpa Dhāmában található Kulia nevű helyen, egy *gosvāmī* több *Vaiṣṇavának* öltözött személlyel együtt elment, hogy meglátogassák Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājīt. A *gosvāmī* így szólt:

– Ó, Baba! Már több napja nem tudtam a társaságodban lenni! Ez idő alatt elmentem egy külföldi országba.

– Miért mentél külföldre? Ha itt maradsz, nem lesznek akadályok. Miért mentél külföldre, hogy ilyen típusú társaságot keress? – kérdezte Bābājī Mahārāja.

– Azért ment külföldre, hogy megmentse az ott élő embereket. Ha nem menne máshova, akkor azokon a helyeken hogyan érthetnék meg az élet legfőbb célját?

Ezt hallva Bābājī Mahārāja nagyon felháborodott és a következőt mondta:

– Ha valóban más országokban is meg akarod menteni az embereket, akkor miért fogadsz el pénzt külföldiektől? Értem én, mi a szándékod! Csak egy szép téglából épült házat akartál, hogy abban élhess. Ha egyáltalán érdekel, hogy őszintén szolgáld a Legfelsőbb Urat, akkor fel kell adnod azt a gondolatot, hogy te vagy a mester! Ekkor pedig Nityānanda Prabhu egészen biztosan megáld majd. Én magam fogom mondani Neki, hogy ötven téglaházat akarsz, de ha csak egyet akarsz, csak azért, hogy élvezhesd a feleséged és fiad társaságát, akkor Nityānanda Prabhu, teljesítve ezeket a különböző anyagi vágyakat, eltörli azt a lehetőségedet, hogy megkaphasd az istenszeretetet! Ha csak eljátszod, hogy meg akarsz menteni másokat, viszont belülről a presztízst és az anyagi

gyarapodást hajszolod, akkor elesetté válsz.

Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājī Mahārāja ekkor hangosan a *kīrtanát* kezdett énekelni, s egészen alkonyatig folytatta. Śrīla Bābājī Mahārāja világossá tette, hogy ha valaki sértő módon viselkedik Kṛṣṇa Nevével vagy a szolgálatával szemben, akkor a *bhajanájának* gyümölcse mindössze a vallásos tettek, az anyagi gyarapodás és a testi vágyainak beteljesítése lesz. Ez pedig a leglealacsonyítóbb balszerencse! Śrī Nityānanda Prabhu a *Guru* formájában teljesíti a csalók vágyait.

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura:
Āmār Prabhura Kathā.
Vyenkata Das Brahmachari (ford.)

Nitāi Széttöri A Gátat

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

A következő néhány bekezdésben Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārājától olvashatjuk Locana dāsa Ṭhākura egyik dalának magyarázatát.

nitāi guṇa-maṇi āmār, nitāi guṇa-maṇi
āniyā premera banyā bhāsāla avanī

premera banyā loiyā nitāi āilā gauḍa-deśe
ḍubila bhakata-gaṇa dīna-hīna bhāse

dīna-hīna-patīta-pāmara nāhi bāche
brahmāra durlabha prema sabākare jāche

ābaddha karuṇā sindhu (nitāi) kāṭiyā muhān
ghare ghare bule prema-amiyār bān

lochan bole mora nitāi yebā nā bhajila
jāniyā śuniyā sei ātma-ghātī hoilo

Locana dāsa Ṭhākura azt mondja, hogy Nitāi egy árral, az istenszeretet, a *prema* árjával jött Gauḍadeśába, s ezzel az áradattal öntötte el az egész földet. Nityānanda Prabhu ingyen adja ezt a Kṛṣṇa iránti tiszta szeretetet. Soha nem tesz különbséget, hogy valaki *patīta* vagy *pāmara*, valaki szenved vagy bűnös, lealacsonyodott vagy képesített. *Brahmā durlabha prema* — Nitāi minden megkülönböztetés nélkül ad valamit, ami még az Úr Brahmā számára is rendkívül nehezen elérhető! Létezik a szeretetnek egy határtalan óceánja, s van egy erős gátja, ami ezt tartja vissza. Nityānanda Prabhu széttörte ezt az erős gátat. Így aztán egy hatalmas ár keletkezett, s ez az ár minden házba eljutott.

Locana dāsa azt mondja, aki nem fogadja el Nityānanda Prabhu menedéket, az a legszerencsétlenebb, és szándékosan öngyilkosságot követ el, tehát ő egy *ātma-ghātī.*

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja: Lecke
1994. április 2., Bhubaneswar

Nitāi Esküvője

Śrī Narahari Cakravartī:
Śrī Bhakti-ratnākara – részlet

Advaita, Śrīvāsa és mások elkezdtek arról beszélni, hogy Nityānanda Prabhu esetleg megházasodhatna. Kṛṣṇa dāsa, Harihoḍa szerencsés fia Baḍagāchi grāmaból, nagy tisztelettel volt Nityānanda iránt, és el akarta rendezni a házasságát.

Egy Surya dāsa nevű *brāhmaṇa*, aki a Yavana király udvarában végzett szolgálataiért a Sarkhel címet kapta, Śāligrāma közelében, Navadvīpától nem messze élt. Volt négy rendkívül erényes testvére, és két leánya is, Vasudhā és Jāhnavā, akiket szépségükről és jó természetükről ismertek. Sūrya dāsa arra kérte a bölcs *brāhmaṇákat*, hogy keressenek jó vőlegényt a lányai számára, azok viszont nem találtak megfelelő jelölteket. Azonban azt javasolták neki, hogy menjen el Ekacakrā faluba, Rāḍhadeśába, és találkozzon Hāḍāi Paṇḍitával, aki egy nagyon jó ember és egy jókedvű ifjú, Śrī Nityānanda Prabhu apja volt. *Avadhūtaként* utazva Nityānanda sok szent helyet meglátogatott, és nagyszerű tudósként vált ismertté. Különböző zarándokhelyeken tett látogatásai után, Nityānanda eljutott Nadiába is, ahol találkozott Śrī Gauracandrával, és úgy döntött, hogy lemond az *avadhūta* botjáról. Egy *brāhmaṇa* elmondta Sūrya dāsának, hogy Śrī Kṛṣṇa Caitanya kedvelt társaként Nityānanda lenne a legmegfelelőbb férj a lányai számára. Azt is mondta neki, hogy ha ilyen veje lenne, mint Nityānanda Prabhu, akkor a szerencséjéért biztosan hálát kellene adnia a Gondviselésnek. Sūrya dāsa figyelmesen meghallgatta, majd némaságba merülve hazatért.

Sūrya dāsa a várakozástól izgatottan feküdt le és aludt el. Álmában saját magát látta, ahogyan mindkét lányát feleségül adja Nityānandához. Miközben a bölcs *brāhmanák* az esküvői himnuszokat szavalták, a félistenek a menyekből pedig virágokat szórtak a fejükre, Sūrya dāsa Nityānandának adta a

leányait. Amikor a vejére nézett, hirtelen a rendkívül vonzó Úr Balārāmát látta Nityānanda helyett. Az Úr Balārama teste olyan volt, mint egy ezüst hegy, az arca, mint a ragyogó hold, testét pedig pompás ékszerek díszítették. Sūrya dāsa ekkor a lányaira, Vasudhāra és Jāhnavāra nézett, és helyettük Balārama két feleségét, Vāruṇīt és Revatīt látta, akiknek a bőre az arany színében tündökölt. Gyönyörű ruhát és ékszereket viseltek, és Balarāma két oldalán foglaltak helyet. Sūrya dāsa el volt ragadtatva a látványtól, és sírni kezdett. Aztán az álma hirtelen eltűnt.

Reggel elment a *brāhmaṇa* házába, a lábaihoz borult és így szólt: „Elfogadom az ajánlatodat, kérlek, ne késlekedj!" A *brāhmaṇa* boldogan negyedmagával elindult Nadiába, útközben pedig Durgā és Gaṇeśa áldásos neveit énekelték. Amikor megérkeztek, Nityānandát, aki úgy nézett ki, mint maga Kāmadeva, Śrīvāsa és más *bhakták* társaságában Śrīvāsa házánál ülve találták. A *brāhmaṇa* szemét könnyek öntötték el, mivel rendkívül szerencsésnek érezte magát. Śrīvāsa nagy tisztelettel érdeklődött a *brāhmaṇa* hogyléte felől, aki így válaszolt:

– Otthonról jövök, csak azért, hogy bizalmasan beszélhessünk. – Ezután egy félreeső helyre mentek, ahol a *brāhmaṇa* a következőket mondta boldogan:

– Hallottam, hogy a feleséget kerestek Nityānandának, s azért jöttem, hogy hírt adjak két lányról, akik Sūrya dāsa Paṇḍita lányai. Mindenhol kerestem, de hozzájuk hasonlót sehol sem találtam. Olyan szépek, mint Lakṣmī istennő, és a természetük is nagyszerű. Úgy gondolom, ők lesznek a legmegfelelőbb menyasszonyok Nityānandának. Kérlek, gyere el hozzám, és nézd meg őket! A jó családból származó Sūrya dāsa Sarkhel beleegyezett a házasságba, és nem akar tovább késlekedni. Kérlek, mondd el, hogy mi a véleményed?

– Nos, el fogom rendezni! Ma el kell küldenem Kṛṣṇa dāsát Baḍagāchiba, de holnap majd elmennek hozzád, és te elviheted őt Sūrya dāsa házába. – felelte Śrīvāsa Paṇḍita. Ezt hallva a *brāhmaṇa* örömmel sietett vissza Sūrya dāsához Śāligrāmába.

Közben Śrīvāsa Paṇḍita értesítette Advaitát a házassági ajánlatról. Nityānanda meghallotta a beszélgetésüket, és lágyan de jelentőségteljesen elmosolyodott. Rāja Harihoda igen intelligens fia Kṛṣṇa dāsa elsietett Baḍagāchiba, és azonnal elkezdett készülődni a házasságra, aminek a híre gyorsan elterjedt, és mindenki azt mondta: „Jó házasság lesz."

Nityānanda és társai boldogan indultak el Navadvīpávól Baḍagāchiba. Amikor a faluhoz közeledtek, Baḍagāchi lakói sietve előre mentek, hogy üdvözöljék őket. A falu *brāhmaṇái* és bölcsei nagyon örültek, hogy láthatták Nityānanda Prabhu kellemes vonásait.

Közben Śāligrāmában, amely nem volt messze Baḍagāchitól, Sūrya dāsa azt mondta fiatalabb testvérének, Kṛṣṇa dāsának: „Először Baḍagāchiba megyek. Ti a *brāhmaṇákkal* kövessetek engem, és hozzátok ezeket az ajándékokat!" Sūrya dāsa sietve útnak indult, hogy találkozzon Nityānandával, s amikor meglátta, könnyekben tört ki, és meghatódva Nityānanda Prabhu lábaihoz borult. Két kezével megfogta a lábait, de egy szót sem tudott szólni. Nityānanda pedig ragyogó mosollyal az arcán ölelte át a szerencsés *bhaktát.*

Sūrya dāsa, miután találkozott az összes Vaiṣṇavával, kitűzte a házasság előtti *adhivāsa* időpontját [A *Śrī Caitanya Bhāgavata Ādi-līlā* 10.79. kommentárjában Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura azt írja: „Az a szertartást, amikor szantálfa pépet és virágfüzéreket kínálnak fel egy szerencsés esemény előtt, *adhivāsának* nevezik."] Kṛṣṇa dāsa Paṇḍita a házából a *brāhmaṇákkal* és a szertartáshoz szükséges sok hozzávalóval érkezett az otthonából. Este Baḍagāchi minden lakója elment az eseményre, és a kedvező időpontban Nityānanda a tisztelt *brāhmaṇák* és bölcsek közé ült. Az emberek boldogan nézték, ahogy az *adhivāsa* lezajlott, és áldásos zene töltötte meg a levegőt. Sūrya dāsa a bölcs *brāhmaṇák* segítségével örömmel végezte el lányai *adhivāsa* szertartását. S ugyan korábban már látta, hogy a lányai kik is valójában, apaként mégis nagyon elérzékenyült a lányai házassága miatt. Sok *adhivāsa* kellékkel a *brāhmaṇák* Baḍagāchiból Sūrya dāsa házába mentek. Az *adhivāsa* idején Vasudhā és Jāhnavā, elegáns ruhákat és szép ékszereket viselve, nagyon csodálatosan néztek ki. A *brāhmaṇák* belekezdtek a védikus himnuszok éneklésébe, közben a menyasszonyokat kedvező dolgokkal, mint *dhanya* és *durva*, áldották meg, a lányok pedig a nyelvüket gyorsan mozgatva *ulúlúzni* kezdtek. Az *adhivāsa* befejeztével aztán a vendégek hazamentek. Az este folyamán Nityānanda Prabhu elhagyta Baḍagāchit és elindult Śāligrāmába. Sūrya dāsa is boldogan hazament. Mindenki, aki látta a rendkívüli vőlegényt, Nityānandát, el volt bűvölve a szépségétől.

Nityānanda Prabhu boldogan érkezett meg Śāligrāma faluba és Sūrya dāsa házába ment. Az embereket, akik sietve léptek előre, hogy megérintsék az Úr lábait, hirtelen az odaadás öntötte el. Egy rejtett helyről Śrī Vasu és Jāhnavā kifigyelték a leendő férjüket, és rendkívüli örömmel csodálták a szépségét. Nagy tömeg gyűlt össze Sūrya dāsa házában, és a fiatal lányok szép ruhákba és ékszerekbe öltöztették Vasudhát és Jāhnavāt. A szokásos eljárás szerint Sūrya dāsa aztán felajánlotta lányait Nityānandának. Minden *brāhmaṇa*, sőt még a félistenek is elbűvölve csodálták a menyasszonyok és a vőlegény szépségét.

Másnap a házat örömteli ünneplés töltötte be, közben pedig Sūrya dāsa alázatosan a különböző társadalmi szokásoknak megfelelően irányította az eseményeket, Nityānanda pedig minden *bhakta* vágyait kielégítette. Ezután a két feleségével visszatért Baḍagāchiba. Śrīvāsa felesége és az összes ottani hölgy megcsodálták az ifjú házasokat. A *Śrī Gaura-gauddeśa-dīpikāban* az áll, hogy Sūrya dāsa Kakudmī inkarnációja, az Úr Balarāma feleségeinek apja volt. Lányai korábban Śrī Vāruṇī és Śrī Revatī voltak. Egyesek szerint Śrī Vasudhā devī azelőtt Kalavani volt, Śrī Jāhnavā devī pedig Anaṅga-mañjarī, Śrīmati Rādhārāṇī fiatalabb húga. A bölcs szentek is támogatják ezt a véleményt.

Ezután Nityānanda boldogan maradt Baḍagāchi falujában. Az emberiség megváltója, Nityānanda Prabhu – aki teljesen megőrült Śrī Gaurāṅga iránt – rendkívüli tulajdonságait sok költő megénekelte már.

Néhány nap múlva Nityānanda Prabhu és követői visszatértek Nadiába. Śacīmātā és Gaurahari minden nagyszerű *bhaktája*, a feleségeikkel együtt, nagyon boldog volt, hogy láthatta Vasudhát és Jāhnavāt. Śacīmātā parancsára Nityānanda felkereste Śāntipurát, majd Saptagrāmát is. A *bhakták* vágyának megfelelően Nityānanda Prabhu ezután Khardahába ment, ahol feleségeivel egy gyönyörű házban lakott. Csodálatos napokat töltött ott, és a *saṇkīrtana* végzésével nagy örömet szerzett a követőinek. Ezután újra visszatért Nadiába, hogy találkozzon Śacīmātāval.

Śrīla Rūpa Gosvāmī: *Padyāvalī*
Angol fordítás: Kuśakratha dāsa

Nitāi Megjelenése

Dīna Kṛṣṇa dāsa

rāḍha deśe nāma, ekacakrā grāma
hāḍāi-pāṇḍita-ghara
śubha māgha māsi śukla-trayodaśī
janamila haladhara

Rāḍhadeśa megye Ekacakrā falujában, a Māgha hónap kedvező *śukla-tryodaśījān*, az Úr Balarāma megszületett Hāḍāi Paṇḍita házában.

hāḍāi paṇḍita ati harașita
putra-mahotsava kare
dharaṇī-maṇḍala kare ṭalamala
ānanda nāhika dhare

A boldog Hadai Pandit megünnepelte fia születését. A föld eksztázisban remegett és senki sem tudta visszatartani a boldogságát.

śāntipura-nātha mane harașita
kari kichu anumāna
antare jānilā bujhi janamila
kṛṣṇera agraja rāma

Advaita Ācārya, Śāntipura Ura is nagyon örült, s a szívében tudta, hogy Kṛṣṇa idősebb testvére, Balarāma született meg.

vaiṣṇavera mana ha-ila prasanna
ānanda-sāgare bhāse
e dīna pāmara ha-ibe uddhāra
kahe dīna kṛṣṇa-dāse

Minden *Vaiṣṇava* szíve örömmel telt meg, s mindannyian a boldogság óceánjában úsztak. Az Úr Balarāma hamarosan fel fogja szabadítani az összes *dīnát* és *pāmarát*, a szenvedő és bűnös embereket. Így beszél a szegény Kṛṣṇa dāsa.

Jagadbandhu Bhadra: *Gaura-pada-taraṅgiṇī*.
Sri Gauranga Press. Calcutta. 1931.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog